

# Inhaltsübersicht.

Gedichte sind mit \*, Lesestücke mit bildlicher Darstellung mit § bezeichnet.

Nr.	A. Aus dem Menschenleben.	Seite
1.	* Glück der Kindheit. (Ludwig Uhland.)	1
2.	* Mutter. (Johannes Trojan.)	1
3.	* Das Kind. (Friedrich Hebbel.)	2
4.	* Wenn du noch eine Mutter hast. (Wilhelm Kaulisch. Gekürzt.)	3
5.	Die Geschichte von einer Mutter. (Hans Christian Andersen.)	3
6.	* Bestimmung des Weibes. (Johann Wolfgang von Goethe.)	7
7.	Die geflickte Hose.	7
8.	Eine Mutter.	8
9.	* Wunsch. (Stefan Witwicki.)	13
10.	* Das taube Mütterlein. (Friedrich Helm.)	13
11.	Der schönste Frauenberuf! (Fr. W. Förster.)	14
12.	* Die Hausgötter. (Wincenty Pol. Übersetzt von Heinrich Nitschmann.)	15
13.	* Der Hauszauber. (Johannes Trojan.)	16
14.	* Die vaterlosen Kinder. (Ernst Ortlepp.)	16
15.	* Abendfeier. (Ernst Biel.)	17
16.	Ein Gewitter auf dem Lande. (Gustav Freytag.)	18
17.	Unterschied zwischen Sparsamkeit und Gelz. (Eberhard von Rochow.)	21
18.	Die Grille und die Ameise. (August Gottlieb Meißner nach Äsop.)	22
19.	Gute Haushaltung im Sprichwort.	22
20.	* Das Lied von der Glocke. (Friedrich von Schiller.)	23
21.	* Ode an die Jugend. (Adam Mickiewicz.)	29
22.	Des Schieferdeckers Reich. (Otto Ludwig.)	32
23.	* Hoffnung. (Friedrich von Schiller.)	34
24.	* Der Schatzgräber. (Johann Wolfgang von Goethe.)	35
25.	Die Albaner Bande. (Aus Graf Rzewuski: Denkwürdigkeiten des Pan Severin Soplica.)	36
26.	Der Wolf und der Schäfer. (Gotthold Ephraim Lessing.)	44
27.	* Die Bürgschaft. (Friedrich von Schiller.)	44
28.	Sprichwörter und Sprüche von der Freundschaft.	48
29.	Sparsamkeit. („Seid sparsam!“)	49
30.	Das Gehöft eines Szlachcicen. (Aus Józef Korzeniowski: Kolokacja.)	50

Nr.		Seite
31.	Polnische Gastlichkeit.	52
32.	* Ordnung. (Johann Wolfgang von Goethe.)	54
33.	* Der Nagel. (Friedrich Rückert.)	54
34.	Der alte Diener. (Aus Henryk Sienkiewicz: Dorfgeschichten.)	55
35.	* Ehre der Arbeit! (Ferdinand Freiligrath.)	62
36.	Arbeitslohn. (Johannes Trojan.)	63
37.	* Die alte Waschfrau. (Adalbert von Chamisso.)	63
38.	Verschiedene Übergänge. (Johannes Trojan.)	65
39.	* Ich weiß nicht, was ich machen soll. (Johannes Trojan.)	67
40.	Mein Eintritt ins Handwerk. (Peter Rosegger.)	68
41.	Der beste Empfehlungsbrief.	71
42.	Meisterstücke. (F. W. Foerster.)	72
43.	* Der Zauberlehrling. (Johann Wolfgang von Goethe.)	74
44.	* Die beiden Pflüge. (Ignaz Friedrich Castelli.)	75
45.	Als ich zum Pfluge kam. (Peter Rosegger.)	76
46.	Der Wunschring. (Richard Leander.)	79
47.	Eulenspiegelgeschichten. (Karl Henniger.)	82
48.	Der Zwerg und die Gerstenähre. (Heinrich Seidel.)	85
49.	Chwedko's Stute. (Aus J. I. Kraszewski: Jermola der Töpfer. Übersetzt von Ph. Löbenstein.)	89
50.	Vier Sprichwörter. (Johann Peter Hebel.)	90
51.	Schildbürgerstreiche.	91
52.	* Die Sorglichen. (Gustav Falke.)	97
53.	* Erringen. (Aus Wincenty Pol: Lied von unserm Hause. Über- setzt von Heinrich Nitschmann.)	97
54.	Die sieben Stäbe. (Christoph v. Schmid.)	98
55.	Die Glieder des Leibes. (Heinrich Campe.)	99
56.	Einmal ist keinmal. (Johann Peter Hebel.)	99
57.	Der Glasvogel. (Alfrieda Baadsgaard. Deutsch bearbeitet von Reinhold Gareis.)	100
58.	Ertappt. (Johann Just.)	104
59.	Sprichwörter zum 7. Gebote. (Volksmünd.)	105
60.	Der kluge Richter. (Johann Peter Hebel.)	105
61.	* Der Bauer und sein Sohn. (Christian Fürchtegott Gellert.)	106
62.	* Der Löwe und der Fuchs. (Ludwig Wilhelm Gleim.)	108
63.	Der sterbende Löwe. (Gotthold Ephraim Lessing.)	108
64.	Vom Wolf und Lämmlein. (Aus Äsop.)	109
65.	* § Kreuz am Weg. (Rudolf Baumbach.)	109
66.	Die Posaune des Gerichts. (Berthold Auerbach.)	110
67.	Gott segne dich, mein lieber Jungel	113
68.	* John Maynard. (Theodor Fontane.)	115
69.	Das brave Mütterchen. (Karl Müllenhoff.)	117
70.	* Nis Randers. (Otto Ernst, Schmidt.)	118
71.	Der arme Musikant und sein Kollege. (W. H. von Horn, Wilh. Örtel.)	119

## B. Der Mensch und Gott.

Seite

Nr.			
72.	* Morgengebet. (Josef Freiherr von Eichendorff. Gekürzt.)		125
73.	* Mit Gott! (Hermann Kletke.)		125
74.	* Gebet. (Eduard Mörike.)		126
75.	* Abendsegen. (Friedrich Güll.)		126
76.	Wie ich dem lieben Herrgott mein Sonntagsjöppel schenkte. (Peter Rosegger.)		127
77.	Sonntag. (Heinrich Hoffmann v. Fallersleben.)		131
78.	* Kindergottesdienst. (Karl Gerok. Gekürzt.)		131
79.	* Das Gewitter. (Gustav Schwab.)		132
80.	* Die wandelnde Glocke. (Johann Wolfgang von Goethe.)		133
81.	Die Boten des Todes. (Brüder Grimm.)		134
82.	Wie ein polnischer Hofbauer starb. (W. S. Reymont. Aus: „Die polnischen Bauern“, III. Bd. Eugen Diederichs Verlag, Jena.)		135
83.	* Ich denke dein. (Luise Hensel.)		142
84.	* Des Bergmanns Gebet. (Erwin Wester.)		143
85.	* Legende vom Hufeisen. (Johann Wolfgang v. Goethe.)		143
86.	Quo vadis? (Henryk Sienkiewicz. Übersetzt von Paul Gerntke.)		145
87.	* Das Ährenfeld. (Julius Hammer.)		147
88.	* Die Kreuzschau. (Adalbert von Chamisso.)		148
89.	* Belsaizer. (Heinrich Heine.)		150
90.	Ein Teufelsgericht. (Aus Graf Rzewuski: Denkwürdigkeiten des Pan Severin Soplica.)		151
91.	* Die Sonne bringt es an den Tag. (Adalbert von Chamisso.)		152
92.	* Der Switez. (Adam Mickiewicz. Übersetzt von H. Nitschmann.)		154
93.	* Wandrers Nachtlied. (Johann Wolfgang von Goethe.)		158
94.	* Ein gleiches. (Johann Wolfgang von Goethe.)		158
95.	* Abendlied. (Heinrich Hoffmann von Fallersleben.)		158
96.	* Der Sterne Deutung. (Friedrich Rückert.)		158
97.	* Der Vater der Pesterkrankten in El-Arisch. (Julusz Słowacki. Gekürzt. Übersetzt von H. Nitschmann.)		159
98.	* Weihnachtsfest. (Robert Reinick.)		165
99.	* Der heilige Abend. (Julius Sturm.)		166
100.	Die Weihnachtsbescherung. (Johann Trojan.)		167
101.	Etwas vom Geben. (Emil Frommd.)		169
102.	* Weihnachten. (Martin Greif.)		172
103.	Der Tannenbaum. (Hans Christian Andersen.)		173
104.	* Die Hirten. (Peter Cornelius.)		178
105.	* Die Könige. (Peter Cornelius.)		178
106.	* Vorüber, hinüber! (Robert Bosse.)		179
107.	* Neujahrsgruß. (Julius Lohmeyer.)		180
108.	* Ein neues Fest. (Karl Gerok.)		181
109.	* Osterpsalm. (Karl Gerok.)		181
110.	* Rückkehr von der Osterpilgerschaft nach Jerusalem (Aus Józef Bohdan Zaleski: Die heilige Familie. Übersetzt von A. Zipper.)		182

111. * Pfingsten. (Julius Sturm.)	184
112. Die Macht des Gebets. (Johann Heinrich Wichern.)	185
113. * Der Wanderer in der Sägemühle. (Justinus Kerner.)	186

### C. Aus dem Naturleben und der Naturkunde.

114. * Frühlings Einzug. (Wilhelm Müller.)	189
115. * Neuer Frühling. (Otto Roquete.)	190
116. * Morgenwind. (Paul Heyse.)	190
117. * Frühlingsglocken. (Robert Reinick.)	190
118. * Mädchen, Buben, kommt heraus! (Eduard Wolf-Harnier.)	191
119. Des Frühlings Erwachen. (Karl Hartnack.)	192
120. * Frühlingsglaube. (Ludwig Uhland.)	194
121. Von den Knospen. (Franz Lichtenberger.)	194
122. * Blau-Veilchen. (Friedrich Förster.)	199
123. Das Himmelsschlüsselchen. (Hermann Wagner.)	200
124. * Am frühen Morgen. (Julius Sturm.)	202
125. § Bruder Lustig. (Karl Reinhold.)	202
126. * Der frohe Wandersmann. (Josef Freiherr von Eichendorff. Gekürzt.)	206
127. Der Maikäfer. (Ernst Quietmeyer.)	207
128. Die Reise des kleinen Samenkörnchens. (Fritz Gansberg.)	209
129. Das Vogelnest.	212
130. * Kleine Handwerksleute. (Julius Sturm.)	214
131. * § Das Schwalbennest. (Johannes Trojan.)	215
132. Aus dem Jugendleben der Vögel. (William Marshall.)	215
133. * Gefunden. (Johann Wolfgang von Goethe.)	217
134. Vom Kuckuck und Hänfling, von den Bienen, Rotkehlchen, Zaunkönigen und der unendlichen Liebe Gottes. (Rudolf Frank nach Eckermann.)	218
135. Aus der Kiefernheide. (Richard Schier. Gekürzt.)	224
136. * Abseits. (Theodor Storm.)	228
137. * Der Knabe im Moor. (Annette von Droste-Hülshoff.)	228
138. Die Pflanze im Kampf des Lebens. (Elisabeth Kradolfer.)	229
139. Das Waldspinnlein. (Peter Rosegger.)	234
140. Vom Moose. (Hermann Wagner.)	236
141. § Die Kreuzotter. (Dr. Otto Zacharias.)	237
142. Wie die Kröte sich verteidigt. (Johannes Trojan.)	239
143. Beim Bienenvater. (Hugo Weber.)	241
144. Die Wohltaten. (Gotthold Ephraim Lessing.)	243
145. * Abendlied. (Otto J. Bierbaum.)	243
146. Das Kornfeld. (Heinrich Seidel.)	243
147. * Durchs Kornfeld. (Georg Christian Dieffenbach.)	247
148. * Im. Juni. (Friedrich Wilhelm Weber.)	247
149. * Regenbogen. (Karl Gerok.)	247
150. Rätsel. (Friedrich von Schiller.)	248

Nr.			
151.	Wie die Steine noch heutzutage auf Wanderschaft gehen. (Ludwig Solereder.)		248
152.	* Umzug der Katzenfamilie. (Gustav Falke.)		251
153.	* Das Lied vom Samenkorn. (Friedrich Adolf Krummacher.)		252
154.	* Der Bauer und sein Kind. (Julius Sturm.)		253
155.	* Kornblumen. (Johannes Trojan.)		253
156.	* Sommernacht. (Gottfried Keller.)		254
157.	* August. (Heinrich Seidel.)		255
158.	* In der Reife. (Karl Busse.)		255
159.	* Septembermorgen. (Eduard Möricke.)		255
160.	* Herbst. (Theodor Storm.)		256
161.	* Im Herbstwald. (Johannes Trojan.)		257
162.	Es wird Herbst. (Hans H. Groth.)		259
163.	* Im Herbst. (Friedrich Wilhelm Weber.)		
164.	Herbstmarkt in Polen. (Aus W. S. Reymont: „Die polnischen Bauern.“)		259
165.	§ Der Fuchs. (Hermann Masius.)		265
166.	* Oktober. (Johannes Koch.)		268
167.	Waldvögel im Herbst und Winter. (Bernhard Landsberg.)		269
168.	* November. (Heinrich Seidel.)		271
169.	* Von den grünen Sommervögeln. (Friedrich Rückert.)		271
170.	Rätsel. (Friedrich Güll.)		272
171.	§ Eichhörnchens Leben und Treiben. (Bernhard Landsberg.)		272
172.	* Abschiedslied der Zugvögel. (Heinrich Hoffmann von Fallersleben.)		274
173.	Ein Spatzengespräch. (Georg Christian Dieffenbach.)		275
174.	§ Der Hecht im Fischteiche. (Hermann Wagner.)		276
175.	* Die Tannenmeise. (Emil Rittershaus.)		279
176.	Verschlafene Sorgen. (Nach William Marshall.)		279
177.	* Dezember. (Heinrich Seidel.)		283
178.	§ Der Iltis. (Dr. K. G. Lutz.)		283
179.	* Winterstille. (Johannes Trojan.)		285
180.	* Gedenket der Vögel im Winter! (Emil Rittershaus.)		286
181.	Der Vöglein Weihnachten. (Karl Thoring.)		286
182.	* Winterlied. (Friedrich Adolf Krummacher.)		287
183.	* Der Eislauf. (Heinrich Hoffmann von Fallersleben.)		288
184.	* Rätsel. (Friedrich Kind.)		289
185.	* Hoffnung. (Emanuel Geibel.)		289
186.	Eine Ballonfahrt. (Dr. Reinhold Süring.)		290
187.	Nur ein Stückchen Steinkohle. (Karl Schablin.)		293
188.	Die Erfindung der Nähmaschine.		296
189.	Die Erfindung der Uhren. (Nach dem Deutschen Kinderfreund.)		299
190.	Die elektrische Kraft und ihre Anwendung. (Karl Schablin.)		303
191.	* Turnen. (Abraham Emanuel Fröhlich.)		307
192.	Der Staub. (Hermann Wagner.)		307

193. Auch beim Lernen denke an deine Gesundheit! (Nach W. Siegert)	309
194. Die Erreger der ansteckenden Krankheiten.	311
195. Ein falscher Freund. (Heinrich Droste.)	313
196. Die Pflege der Zähne. (Peter Klauke.)	314
197. Sprichwörter von Gesundheit und Krankheit.	316

### D. Aus der Heimat- und Erdkunde.

198. * Spruch. (Dr. Wilhelm Peterson.)	319
199. Die polnischen Lande. (Nach Eugen Romer.)	319
200. Aus uralter Zeit. (P. Beer.)	324
201. § Warszawa.	329
202. § Kraków. (Nach J. Chrząszczewski u. J. Warnkowna.)	332
203. Meiner Heimat Strom — die Wisła. (Artur Manke.)	336
204. § Die Polnische Schweiz.	338
205. Zakopane. (Aus Dr. A. v. Guttry: „Galizien, Land und Leute.“)	340
206. Was uns die Hügel und Berge der Beskiden erzählen. (Paul Piesch.)	342
207. (Frühling am Horyń. (Aus J. I. Kraszewski: Jermolla der Töpfer. Übersetzt von Ph. Löbenstein.)	345
208. § Die Jasna Góra.	347
209. Die Łysogóra.	351
210. Im Polesiesumpf.	353
211. Sturm am Baltischen Meer. (Fritz Anders.)	357
212. * Meeresabend. (Moritz Graf von Strachwitz.)	359
213. Wie die Wanderdünen entstehen. (Henrici.)	359
214. * Seefahrt. (Adam Mickiewicz.)	360
215. Im Hamburger Hafen. (Ilse Frapan.)	361
216. Im Seebade. (Heinrich Scharrelmann.)	365
217. * Danzig (Gdańsk). (Adolf Paetsch.)	369
218. * Der litauische Urwald. (Adam Mickiewicz.)	369
219. Die Entstehung der unterirdischen Schätze Oberschlesiens. (Gottfried Fuhland.)	370
220. § Im Lande der schwarzen Diamanten. (Köpper und Sommer.)	373
221. * Der Tod im Schacht. (Gerrit Engelke.)	379
222. Was unsere Braunkohle erzählte. („Aus dem Posener Lande.“)	380
223. Polens Erzeugnisse aus dem Reiche der Tierwelt.	384
224. Die Sobótka. (Nach J. Chociszewski.)	389
225. § Polnische Hochzeitsbräuche. (W. S. Reymont: „Die polnischen Bauern.“)	390
226. Polnische Tänze. (Aus Dr. A. v. Guttry: „Galizien, Land und Leute.“)	400
227. Im Land der Kosaken. (Aus: „Mit Feuer und Schwert“ von H. Sienkiewicz.)	402
228. An den Stromschnellen des Dnepr. (Aus „Mit Feuer u. Schwert“ von H. Sienkiewicz.)	405

Nr.		Seite
229.	Eine Wanderung durch die Puszta. (Franz Woenig.) . . . . .	406
230.	* Die Akkerman'schen Steppen. (Adam Mickiewicz. Übersetzt von Peter Cornelius.) . . . . .	411
231.	* Die Burgruinen von Balaklawa. (Adam Mickiewicz. Übersetzt von Peter Cornelius.) . . . . .	412
232.	Der Ausbruch des Vesuv im Jahre 1868. . . . .	412
233.	Aus den Schreckenstagen Süditaliens im Dezember 1908. . . . .	415
234.	§ Auf der Alm. (Peter Rosegger.) . . . . .	417
235.	* Der Mönch auf St. Bernhard. (Hermann Liug.) . . . . .	420
236.	Gottesdienst in der Moschee. (Gustav Kauser.) . . . . .	421
237.	Aus dem Norden. (Karl Gude.) . . . . .	423
238.	Silber im Meere. (Selma Lagerlöf.) . . . . .	425
239.	Karawanenzug durch die Wüste. (Dr. Alfred Brehm.) . . . . .	429
240.	§ Des Löwen Jagdgang. (Dr. Alfred Brehm.) . . . . .	433
241.	* Löwenritt. (Ferdinand Freiligrath.) . . . . .	437
242.	Wie der Polarmensch lebt. (Dr. Alexander Sokolowsky.) . . . . .	438
243.	In Nacht und Eis. (Nach Fridtjof Nansen.) . . . . .	442
244.	* Sternhelle Nacht. (August Mahlmann. Gekürzt.) . . . . .	445

### E. Aus der Geschichte unseres Volkes und der Weltgeschichte.

245.	Die Einführung des Christentums in Polen. (Nach Dabrowa.) . . . . .	449
246.	Das Gastmahl zu Gniezno (Gnesen) im Jahre 1000. (Nach Teresa Jadwiga.) . . . . .	450
247.	Von Bolesław Chrobry's Herrlichkeit. (Nach J. Bartoszewicz.) . . . . .	354
248.	Skarbek, des Königs Kriegsgesandter. . . . .	457
249.	Ein Turnier im Beginn des 13. Jahrhunderts. (Gustav Freytag.) . . . . .	457
250.	Die Mongolen. . . . .	461
251.	Władysław Łokietek. (Nach Józef Chociszewski.) . . . . .	463
252.	Kazimierz Wielki. (Karol Szajnocha, August Sokołowski u. St. Kozłowski.) . . . . .	465
253.	Jadwiga und Jagiełło. (Koneczny.) . . . . .	470
254.	Litauens Taufe. (Karol Szajnocha.) . . . . .	474
255.	§ Die Schlacht bei Grunwald. (Konstanty Górska.) . . . . .	479
256.	Als man noch nicht lesen und schreiben konnte. . . . .	484
257.	Gutenberg und die Buchdruckerkunst. (Dr. A. Höfer.) . . . . .	485
258.	Die Überfahrt des Kolumbus nach der Neuen Welt. (O. Peschel.) . . . . .	487
259.	§ Kopernikus. . . . .	489
260.	Jan Kochanowski. . . . .	492
261.	§ Piotr Skarga. . . . .	493
262.	* Jan Bielecki (Julusz Słowacki.) . . . . .	496
263.	* Der Kosak. (Antoni Malczewski.) . . . . .	498
264.	Das Kosakentum. (Dr. A. v. Guttry.) . . . . .	498
265.	Stanisław Zółkiewski. (Sewerin Gołębowski.) . . . . .	500
266.	Belagerung und Verteidigung von Zbaraż. (H. Sienkiewicz.) . . . . .	503

Nr.		Seite
267.	Ein polnischer Bauer im Kampfe gegen die Schweden. (J. Chociszewski.)	510
268.	Kordecki verteidigt Częstochowa gegen die Schweden. (A. Mickiewicz.)	512
269.	Eine Königswahl. (Henryk Sienkiewicz.)	516
270.	§ Des Königs Heerschau. (Henryk Sienkiewicz.)	518
271.	Ein Brief des Königs Jan Sobieski an seine Gemahlin, geschrieben aus dem Lager vor Wien.	523
272.	* Des Kaisers Dank. (Moritz Veit.)	527
273.	Marcin Kątski.	528
274.	Das Erwachen der polnischen Nation in der zweiten Hälfte des XVIII. Jahrhunderts. (Wl. Weychertówna.)	529
275.	§ Tadeusz Reytan.	531
276.	* Sprüche. (Fr. Rückert, Fr. v. Schiller.)	535
277.	§ Die Konstitution vom 3. Mai. (Wl. Weychertówna.)	536
278.	* Mailied. (Unbekannter Verfasser.)	540
279.	§ Tadeusz Kościuszko.	541
280.	Kościuszko in Amerika.	545
281.	Der Sieg von Racławice.	547
282.	* Spruch. (Heinrich Sohnrey.)	549
283.	* Tod in Ähren. (Detlev v. Liliencron.)	549
284.	§ Kościuszko's Begräbnis. (Nach Kornel Ujejski.)	549
285.	* Der polnische Landmann an seinen Sohn. (Emilie Lehmann.)	552
286.	Das Jahr 1812. (Cecylja Niewiadomska.)	553
287.	* Noch ist Polen nicht verloren. (Józef Wybicki.)	556
288.	§ Adam Mickiewicz.	557
289.	* Mickiewicz. (Uhland.)	559
290.	* Der Tod des Obristen. (Adam Mickiewicz.)	560
291.	§ Fürst Poniatowski. (Simon Askenazy.)	561
292.	* Augustin Pawlack. (Unbekannter Verfasser.)	566
293.	* Die letzten Zehn vom Vierten Regiment. (Julius Mosen.)	567
294.	* Sowiński. (Justinus Kerner.)	568
295.	* Toast. (Unbekannter Verfasser.)	569
296.	* Das Grab auf dem Frankfurter Friedhofe.	569
297.	* Dembiński. (Adolf Friedrich Graf v. Schack.)	570
298.	Zygmunt Krasiński.	571
299.	* § Nach Sibirien. (Zygmunt Krasiński.)	572
300.	Nach Sibirien. (Leo Tolstoi.)	573
301.	* Zwei Nummern. (Ludwig Wittig.)	576
302.	* Wahre Einheit	577
303.	* Siegesgruß. (Gustav Pfizer.)	577
304.	* Boże, coś Polskę.	578